**Parlament Europejski**
2019-2024

*Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych*

**2016/0132(COD)**

10.2.2023

# POPRAWKI
# 1 - 90

**Zaktualizowany mandat**
**Jorge Buxadé Villalba**
(PE661.979v01-00)

w sprawie zmienionego wniosku dotyczącego ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie ustanowienia systemu Eurodac do porównywania danych biometrycznych w celu skutecznego stosowania rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją] i rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie przesiedleń] na potrzeby identyfikowania nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców oraz w sprawie występowania o porównanie z danymi Eurodac przez organy ścigania państw członkowskich i Europol na potrzeby ochrony porządku publicznego oraz zmieniającego rozporządzenia (UE) 2018/1240 i (UE) 2019/818

Wniosek dotyczący rozporządzenia
(COM(2020)0614 – C9-0131/2020 – 2016/0132(COD))

**Poprawka 1**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Tytuł 1**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Zmieniony wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie ustanowienia systemu Eurodac do porównywania danych biometrycznych w celu skutecznego stosowania rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją] i rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie przesiedleń] na potrzeby identyfikowania ***nielegalnie przebywających*** obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców oraz w sprawie występowania o porównanie z danymi Eurodac przez organy ścigania państw członkowskich i Europol na potrzeby ochrony porządku publicznego oraz zmieniającego rozporządzenia (UE) 2018/1240 i (UE) 2019/818 | Zmieniony wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie ustanowienia systemu Eurodac do porównywania danych biometrycznych w celu skutecznego stosowania rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją] i rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie przesiedleń] na potrzeby identyfikowania obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców ***o nieuregulowanym statusie pobytu*** oraz w sprawie występowania o porównanie z danymi Eurodac przez organy ścigania państw członkowskich i Europol na potrzeby ochrony porządku publicznego oraz zmieniającego rozporządzenia (UE) 2018/1240 i (UE) 2019/818 |

Or. en

**Poprawka 2**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Preambuła – punkt 1 – motyw 4 a**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (4a) Co więcej, do celów skutecznego stosowania rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją] oraz zgodnie z jego przepisami konieczne jest wyraźne oznaczenie w Eurodac faktu, że nastąpiło przeniesienie odpowiedzialności między państwami członkowskimi, w tym | (4a) Co więcej, do celów skutecznego stosowania rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją] oraz zgodnie z jego przepisami konieczne jest wyraźne oznaczenie w Eurodac faktu, że nastąpiło przeniesienie odpowiedzialności między państwami członkowskimi, w tym |

| | |
|---|---|
| w przypadkach relokacji. ***Ponadto, aby właściwie odzwierciedlić zobowiązania państw członkowskich do przeprowadzania operacji poszukiwawczo-ratowniczych oraz aby pomóc tym państwom członkowskim w sprostaniu szczególnym wyzwaniom związanym z faktem, że wobec osób sprowadzonych na ląd w następstwie takich operacji państwa te nie mogą stosować tych samych instrumentów co w przypadku osób, które nielegalnie przekroczyły granicę lądową lub powietrzną, konieczne jest rejestrowanie obywateli państw trzecich i bezpaństwowców sprowadzonych na ląd w następstwie operacji poszukiwawczo-ratowniczych w ramach oddzielnej kategorii w Eurodac.*** | w przypadkach relokacji. |

Or. en

**Poprawka 3**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Preambuła – punkt 2 – motyw 5 a**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (5a) Konieczne jest również ***wprowadzenie przepisów, które zapewniłyby funkcjonowanie*** tego systemu w ramach interoperacyjności ustanowionych rozporządzeniami Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/817[25] i 2019/818[26]. | (5a) Konieczne jest również ***zapewnienie funkcjonowania*** tego systemu w ramach interoperacyjności ustanowionych rozporządzeniami Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/817[25] i 2019/818[26] ***zgodnie z obowiązującym rozporządzeniem, a także z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679[26a], w szczególności z zasadami konieczności, proporcjonalności i ograniczenia celu określonymi w tym rozporządzeniu. Ponadto konieczne jest wprowadzenie jasnych przepisów, które pozwalałyby wyznaczonym organom krajowym państw członkowskich i organom Unii mającym dostęp do Eurodac na wgląd wyłącznie w te dane, które są ściśle niezbędne do*** |

***wykonywania ich konkretnych zadań.***

---

[25] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/817 z dnia 20 maja 2019 r. w sprawie ustanowienia ram interoperacyjności systemów informacyjnych UE w obszarze granic i polityki wizowej oraz zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726, (UE) 2018/1861 oraz decyzje Rady 2004/512/WE i 2008/633/WSiSW, Dz.U. L 135 z 22.5.2019, s. 27.

[26] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/818 z dnia 20 maja 2019 r. w sprawie ustanowienia ram interoperacyjności systemów informacyjnych UE w obszarze współpracy policyjnej i sądowej, azylu i migracji oraz zmieniające rozporządzenia (UE) 2018/1726, (UE) 2018/1862 i (UE) 2019/816, Dz.U. L 135 z 22.5.2019, s. 85.

---

[25] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/817 z dnia 20 maja 2019 r. w sprawie ustanowienia ram interoperacyjności systemów informacyjnych UE w obszarze granic i polityki wizowej oraz zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726, (UE) 2018/1861 oraz decyzje Rady 2004/512/WE i 2008/633/WSiSW, Dz.U. L 135 z 22.5.2019, s. 27.

[26] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/818 z dnia 20 maja 2019 r. w sprawie ustanowienia ram interoperacyjności systemów informacyjnych UE w obszarze współpracy policyjnej i sądowej, azylu i migracji oraz zmieniające rozporządzenia (UE) 2018/1726, (UE) 2018/1862 i (UE) 2019/816, Dz.U. L 135 z 22.5.2019, s. 85.

***[26a] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).***

Or. en

**Poprawka 4**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Preambuła – punkt 2 – motyw 5 b a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(5ba) Do celów wykonywania zadań*** |

***określonych w rozporządzeniach Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896[1a] i (UE) 2021/2303[1b] konieczne jest, aby dostęp do Eurodac mieli członkowie stałej służby Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej rozmieszczeni w zespołach zarządzania granicami, zespołach wspierających zarządzanie migracjami i zespołach powrotowych, a także zespołach wsparcia ds. azylu Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu (zwanych dalej „zespołami agencji"). Na wniosek państwa członkowskiego organizującego daną operację członkowie zespołów agencji powinni mieć możliwość pobierania i przekazywania odpowiednich danych Eurodac z wykorzystaniem rozwiązań informatycznych państw członkowskich.***

---

*[1a] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1896 z dnia 13 listopada 2019 r. w sprawie Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz uchylenia rozporządzeń (UE) nr 1052/2013 i (UE) 2016/1624 (Dz.U. L 295 z 14.11.2019, s. 1).*

*[1b] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/2303 z dnia 15 grudnia 2021 r. ustanawiające Agencję Unii Europejskiej ds. Azylu i uchylające rozporządzenie (UE) nr 439/2010 (Dz.U. L 468 z 30.12.2021, s. 1).*

Or. en

**Poprawka 5**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Preambuła – punkt 2 – motyw 5 c**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (5c) ***Podobnie*** do celów ***zarządzania migracją nieuregulowaną konieczne jest umożliwienie agencji*** eu-LISA sporządzania statystyk międzysystemowych przy wykorzystaniu danych z Eurodac, wizowego systemu informacyjnego, ETIAS i systemu wjazdu/wyjazdu. Na potrzeby określenia treści tych statystyk międzysystemowych Komisja powinna otrzymać uprawnienia wykonawcze. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję. | (5c) Do celów ***pomocy państwom członkowskim w kontroli migracji nieuregulowanej, a także*** do celów ***dostarczania użytecznych statystyk decydentom, aby zachęcać do kształtowania polityki opartej na dowodach, agencja*** eu-LISA ***powinna mieć możliwość*** sporządzania statystyk międzysystemowych przy wykorzystaniu danych z ***odpowiednich unijnych baz danych, w szczególności*** Eurodac, wizowego systemu informacyjnego, ETIAS i systemu wjazdu/wyjazdu. Na potrzeby określenia treści tych statystyk międzysystemowych Komisja powinna otrzymać uprawnienia wykonawcze. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję. |

Or. en

**Poprawka 6**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Preambuła – punkt 3 – motyw 6**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (6) W tych celach niezbędne jest ustanowienie systemu o nazwie Eurodac, składającego się z systemu centralnego i wspólnego repozytorium danych umożliwiających identyfikację, ustanowionego rozporządzeniem (UE) 2019/818, które to narzędzia będą obsługiwały skomputeryzowaną centralną bazę danych biometrycznych, a także | (6) W tych celach niezbędne jest ustanowienie systemu o nazwie Eurodac, składającego się z systemu centralnego i wspólnego repozytorium danych umożliwiających identyfikację, ustanowionego rozporządzeniem (UE) 2019/818, które to narzędzia będą obsługiwały skomputeryzowaną centralną bazę danych biometrycznych ***i*** |

| | |
|---|---|
| z elektronicznych narzędzi przesyłania danych między nimi [systemem centralnym i wspólnym repozytorium danych umożliwiających identyfikację] a państwami członkowskimi, zwanych dalej „infrastrukturą łączności”. | ***alfanumerycznych***, a także z elektronicznych narzędzi przesyłania danych między nimi [systemem centralnym i wspólnym repozytorium danych umożliwiających identyfikację] a państwami członkowskimi, zwanych dalej „infrastrukturą łączności”. |

Or. en

**Poprawka 7**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Preambuła – punkt 5 – motyw 14**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (14) „Ponadto, aby Eurodac mógł stanowić skuteczną pomoc w kontrolowaniu ***migracji*** nieuregulowanej oraz wykrywaniu wtórnego przemieszczania się w obrębie ***UE***, konieczne jest zapewnienie, aby system mógł liczyć osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową, a nie tylko same wnioski, poprzez powiązanie wszystkich zestawów danych dotyczących jednej osoby, niezależnie od ich kategorii, w ramach jednej sekwencji.”; | (14) „Ponadto, aby Eurodac mógł stanowić skuteczną pomoc w kontrolowaniu nieuregulowanej ***imigracji do Unii*** oraz wykrywaniu wtórnego przemieszczania się w obrębie ***Unii***, konieczne jest zapewnienie, aby system mógł liczyć osoby ubiegające się o ochronę międzynarodową, a nie tylko same wnioski, poprzez powiązanie wszystkich zestawów danych dotyczących jednej osoby, niezależnie od ich kategorii, w ramach jednej sekwencji. ***Organy krajowe i organy Unii powinny mieć możliwość wglądu wyłącznie w te dane osobowe, które są ściśle niezbędne do wykonywania ich zadań, nawet jeśli dane są ze sobą powiązane w ramach sekwencji. Nie ma to wpływu na okres zatrzymywania poszczególnych zbiorów danych.***”; |

Or. en

**Poprawka 8**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Preambuła – punkt 6 – motyw 24 a**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***(6) po motywie 24 dodaje się motyw w brzmieniu:*** | ***skreśla się*** |
| ***(24a) Do celów niniejszego rozporządzenia przypomina się, że dana osoba powinna być uznana za nielegalnie przebywającą na terytorium państwa członkowskiego relokacji, jeżeli nie ubiega się ona o ochronę międzynarodową w następstwie relokacji lub nie spełnia innych warunków wjazdu, jak określono w art. 6 rozporządzenia (UE) 2016/399, lub pozostałych warunków wjazdu, pobytu lub zamieszkania w państwie członkowskim relokacji bądź przestała spełniać takie warunki.*** | |

Or. en

**Poprawka 9**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Preambuła – punkt 6 – motyw 24 a a (nowy)**
b)

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(24aa) Jeżeli obywatel państwa trzeciego lub bezpaństwowiec, w przypadku którego stwierdzono nieuregulowany status pobytu w państwie członkowskim, składa wniosek o udzielenie ochrony międzynarodowej w czasie zatrzymania lub po zatrzymaniu, dane państwo członkowskie nie powinno być zwolnione z obowiązku pobrania i zarejestrowania danych biometrycznych tej osoby zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.*** |

Or. en

**Poprawka 10**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Preambuła – punkt 6 – motyw 24 a b (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(24ab) Jeżeli obywatel państwa trzeciego lub bezpaństwowiec, który został zatrzymany w związku z nieuregulowanym przekroczeniem granicy zewnętrznej, składa wniosek o udzielenie ochrony międzynarodowej w czasie zatrzymania lub po zatrzymaniu, państwo członkowskie, które dokonało zatrzymania, nie powinno być zwolnione z obowiązku pobrania i zarejestrowania danych biometrycznych tej osoby zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.*** |

Or. en

**Poprawka 11**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Preambuła – punkt 6 – motyw 24 a c (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(24ac) Państwa członkowskie powinny ponownie wykorzystywać pobrane na podstawie niniejszego rozporządzenia dane biometryczne obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców, których zatrzymano w związku z nieuregulowanym przekroczeniem granicy zewnętrznej lub co do których stwierdzono, że przebywają nielegalnie państwie członkowskim, do celów przekazania do systemu centralnego i CIR zgodnie z warunkami określonymi w niniejszym rozporządzeniu.*** |

Or. en

**Poprawka 12**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Preambuła – punkt 6 a (nowy) – motyw 57 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(6a) po motywie 57 dodaje się motyw w brzmieniu:*** |
| | ***(57a) Aby umożliwić eu-LISA rozpoczęcie procesu wdrażania Eurodac niezwłocznie po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia, Parlament Europejski, Rada i Komisja powinny dopilnować, aby zasoby finansowe i kadrowe udostępnione do celów niniejszego rozporządzenia osiągnęły poziom wskazany w sporządzonej przez Komisję ocenie skutków finansowych regulacji w odniesieniu do niniejszego rozporządzenia.*** |

Or. en

**Poprawka 13**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 9 – artykuł 1 – ustęp 1 – litera b**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| b) pomoc w ***stosowaniu rozporządzenia*** (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie przesiedleń] na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu; | b) pomoc w ***wykrywaniu wtórnych przepływów obywateli państw trzecich przesiedlonych zgodnie z rozporządzeniem*** (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie przesiedleń] na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu; |

Or. en

**Poprawka 14**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 9 – artykuł 1 – ustęp 1 – litera c a (nowa)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***ca) pomoc w ochronie dzieci będących ofiarami handlu ludźmi oraz identyfikowanie i ochrona dzieci zaginionych;*** |

Or. en

**Poprawka 15**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 9 – artykuł 1 – ustęp 1 – litera d**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| d) ustanowienie warunków, na jakich wyznaczone organy państw członkowskich oraz Europejski Urząd Policji (Europol) mogą występować z wnioskiem o porównanie danych biometrycznych lub alfanumerycznych z danymi przechowywanymi w systemie centralnym na potrzeby ochrony porządku publicznego w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i innym poważnym przestępstwom, wykrywania ich lub prowadzenia dochodzeń w ich sprawie; | d) ustanowienie warunków, na jakich wyznaczone organy państw członkowskich oraz Europejski Urząd Policji (Europol) mogą występować z wnioskiem o porównanie danych biometrycznych lub alfanumerycznych z danymi przechowywanymi w systemie centralnym ***lub we wspólnym repozytorium danych umożliwiających identyfikację (CIR)*** na potrzeby ochrony porządku publicznego w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i innym poważnym przestępstwom, wykrywania ich lub prowadzenia dochodzeń w ich sprawie; |

Or. en

**Poprawka 16**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 9 – artykuł 1 – ustęp 1 – litera f**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| f) ***realizacja celów europejskiego systemu*** informacji o podróży oraz zezwoleń na podróż (ETIAS) ***ustanowionego*** rozporządzeniem (UE) 2018/1240; | f) ***wspieranie wymiany informacji z europejskim systemem*** informacji o podróży oraz zezwoleń na podróż (ETIAS) ***ustanowionym*** rozporządzeniem (UE) 2018/1240; |

Or. en

**Poprawka 17**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 9 – artykuł 1 – ustęp 1 – litera g**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| g) ***realizacja celów wizowego systemu informacyjnego*** (VIS), o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 767/2008***.*** | g) ***wspieranie wymiany informacji z wizowym systemem informacyjnym*** (VIS), o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 767/2008***;*** |

Or. en

**Poprawka 18**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 9 – artykuł 1 – ustęp 1 – litera g a (nowa)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***ga) umożliwienie tworzenia statystyk dotyczących osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, osób przybywających w celu przesiedlenia lub przyjęcia ze względów humanitarnych oraz osób, którym przyznano ochronę międzynarodową i którym jej odmówiono, w celu wspierania opartego na dowodach kształtowania unijnej polityki azylowej i migracyjnej.*** |

Or. en

**Poprawka 19**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 9 – artykuł 1 – ustęp 2**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. ***Bez uszczerbku dla*** możliwości przetwarzania danych przeznaczonych do Eurodac przez państwo członkowskie pochodzenia w bazach danych ustanowionych na mocy prawa krajowego tego państwa członkowskiego, dane biometryczne i inne dane osobowe mogą być przetwarzane w Eurodac tylko w celach określonych w niniejszym rozporządzeniu***, w rozporządzeniu*** (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją] ***oraz w rozporządzeniu*** (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie przesiedleń]. | 2. ***Z zastrzeżeniem*** możliwości przetwarzania danych przeznaczonych do Eurodac przez państwo członkowskie pochodzenia w bazach danych ustanowionych na mocy prawa krajowego tego państwa członkowskiego, dane biometryczne i inne dane osobowe mogą być przetwarzane w Eurodac tylko w celach określonych w niniejszym rozporządzeniu ***i w rozporządzeniach*** (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją]***,*** (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie przesiedleń]***, (UE) 2019/818, (UE) XXX/XXX zmieniającym [rozporządzenie w sprawie VIS] oraz (UE) 2018/1240***. |

Or. en

**Poprawka 20**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 9 – artykuł 1 – ustęp 2 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***2a. Niniejsze rozporządzenie zapewnia pełne poszanowanie godności ludzkiej oraz praw podstawowych w pełnej zgodności z Kartą praw podstawowych Unii Europejskiej, co obejmuje prawo do poszanowania życia prywatnego, prawo do ochrony danych osobowych, prawo do azylu, zasadę non-refoulement oraz zakaz*** |

***tortur i nieludzkiego lub poniżającego traktowania. W związku z powyższym przetwarzanie danych osobowych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem nie może prowadzić do jakiejkolwiek dyskryminacji.***

Or. en

**Poprawka 21**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 9 – artykuł 1 – ustęp 2 b (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***2b. Przy stosowaniu niniejszego rozporządzenia uwzględnia się przede wszystkim nadrzędny interes dziecka. Obejmuje to wdrożenie odpowiednich przepisów i gwarancji praw dziecka przy stosowaniu niniejszego rozporządzenia wobec osoby, która deklaruje, że jest dzieckiem, lub, w zależności od przypadku, wobec osoby, co do której istnieją powody, by sądzić, że jest dzieckiem, a nie jest dostępny żaden dowód potwierdzający jej wiek. W razie niepewności co do wieku dziecka, organy stosują zasadę rozstrzygania wątpliwości na korzyść tej osoby. W razie niepewności co do wieku osoby, która deklaruje, że jest dzieckiem, organy stosują zasadę rozstrzygania wątpliwości na korzyść tej osoby. Oznacza to, że jeżeli jest możliwe, iż osoba ta ma mniej niż 6 lat, organy traktują tę osobę jako taką.*** |

Or. en

**Poprawka 22**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 9 – artykuł 1 – ustęp 2 c (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***2c. Jeżeli dane Eurodac dotyczą dziecka poniżej czternastego roku życia, dane te wykorzystuje się wyłącznie do celów ochrony porządku publicznego, z wyjątkiem celów związanych z handlem dziećmi, o ile istnieją dodatkowe dowody wskazujące, że dane te są istotne dla zapobiegania przestępstwom terrorystycznym lub innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania lub prowadzenia postępowań w ich sprawie.*** |

Or. en

**Poprawka 23**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 9 – artykuł 1 – ustęp 2 d (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***2d. Dzieci nie mogą być zatrzymywane w celu ustalenia lub weryfikacji ich tożsamości lub pobrania danych biometrycznych, niezależnie od wieku i od tego, czy są pozbawione opieki, czy też towarzyszą im rodziny. W odniesieniu do dzieci i ich rodzin zawsze stosuje się rozwiązania oparte na społeczności i nieizolacyjne, które są alternatywą dla zatrzymania.*** |

Or. en

**Poprawka 24**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 10 – litera -a (nowa) – artykuł 3 – ustęp 1 – litera a a (nowa)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***-a) w ust. 1 dodaje się literę w brzmieniu:*** |
| | ***aa) „przesiedlony obywatel państwa trzeciego lub bezpaństwowiec" oznacza obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, który w następstwie procedury przesiedlenia zgodnie z prawem krajowym lub z [rozporządzeniem (UE) XXX/XXX] [rozporządzenie w sprawie przesiedleń] przybywa na terytorium państwa członkowskiego przesiedlenia;*** |

Or. en

**Poprawka 25**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 10 – litera b – artykuł 3 – ustęp 1 – litera p**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| bp) „CIR" oznacza wspólne repozytorium danych umożliwiających identyfikację, jak określono w art. 17 rozporządzenia (UE) 2019/818; | p) „CIR" oznacza wspólne repozytorium danych umożliwiających identyfikację, jak określono w art. 17 rozporządzenia (UE) 2019/818***, zastępujące system centralny Eurodac w zakresie, w jakim przechowuje dane osobowe, o których mowa w art. 18 tego rozporządzenia***; |

Or. en

**Poprawka 26**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 10 – litera b – artykuł 3 – ustęp 1 – litera r a (nowa)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***ra) „dziecko” oznacza każdą istotę ludzką w wieku poniżej osiemnastu lat, zgodnie z definicją zawartą w Konwencji o prawach dziecka.*** |

Or. en

**Poprawka 27**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 11 – artykuł 4 – ustęp 1 – litera c**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| c) wspólne repozytorium danych umożliwiających identyfikację (CIR), zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia 2019/818; | c) wspólne repozytorium danych umożliwiających identyfikację (CIR), zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia 2019/818***, zastępujące system centralny w zakresie, w jakim przechowuje dane osobowe, o których mowa w art. 18 tego rozporządzenia***; |

Or. en

**Poprawka 28**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 11 – artykuł 4 – ustęp 2**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. CIR zawiera dane, o których mowa w art. 12 lit. a)–f), h), i), art. 13 ust. 2 lit. a)–f), h), i), art. 14 ust. 2 lit. a)–f), h), i) oraz art. 14a lit. a)–f), h), i). Pozostałe dane Eurodac są przechowywane w systemie centralnym. | 2. CIR zawiera dane ***osobowe***, o których mowa w art. 12 lit. a)–f), h), i), art. 13 ust. 2 lit. a)–f), h), i), art. 14 ust. 2 lit. a)–f), h), i) oraz art. 14a lit. a)–f), h), i). Pozostałe dane Eurodac są przechowywane w systemie centralnym. |

Or. en

**Poprawka 29**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 11 – artykuł 4 – ustęp 5**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 5. Dane osób objętych art. 10 ust. 1, art. 13 ust. 1, art. 14 ust. 1 i art. 14a ust. 1, przetwarzane przez system centralny, są przetwarzane w imieniu państwa członkowskiego pochodzenia na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu oraz rozdzielane za pomocą odpowiednich środków technicznych. | 5. Dane osób objętych art. 10 ust. 1, art. 13 ust. 1, art. 14 ust. 1 i art. 14a ust. 1, przetwarzane przez system centralny, są przetwarzane w imieniu państwa członkowskiego pochodzenia na warunkach określonych w niniejszym rozporządzeniu***, odpowiednio zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/679, rozporządzeniem (UE) 2018/1725 lub dyrektywą (UE) 2016/680*** oraz rozdzielane za pomocą odpowiednich środków technicznych. |

Or. en

**Poprawka 30**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 11 – artykuł 4 – ustęp 6**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 6. Wszystkie zestawy danych zarejestrowane w Eurodac dotyczące tego samego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca są powiązane ze sobą w ramach sekwencji. Jeżeli ***wyszukiwanie jest prowadzone na podstawie odcisków palców w zestawie danych dotyczących obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca*** i uzyskane zostanie trafienie w odniesieniu do co najmniej jednego innego zestawu odcisków palców w innym zestawie danych dotyczących tego samego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, Eurodac | 6. Wszystkie zestawy danych zarejestrowane w Eurodac dotyczące tego samego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca są powiązane ze sobą w ramach sekwencji. Jeżeli ***przeprowadza się automatyczne porównanie zgodnie z art. 15 i 16*** i uzyskane zostanie trafienie w odniesieniu do co najmniej jednego innego zestawu odcisków palców ***i danych dotyczących wizerunku twarzy lub tylko danych dotyczących wizerunku twarzy*** w innym zestawie danych dotyczących tego samego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, Eurodac |

| | |
|---|---|
| automatycznie wiąże te zestawy danych na podstawie porównania ***odcisków palców. W razie potrzeby porównanie odcisków palców jest sprawdzane i potwierdzane przez eksperta w dziedzinie daktyloskopii zgodnie z art. 26.*** Jeżeli otrzymujące państwo członkowskie potwierdzi trafienie, przesyła powiadomienie do eu-LISA, która potwierdzi powiązanie. | automatycznie wiąże te zestawy danych na podstawie porównania. ***Dostęp do nich zarówno ze strony wyznaczonych organów państw członkowskich, jak i upoważnionych agencji Unii Europejskiej jest jednak ściśle regulowany, aby skutecznie chronić prawo danej osoby do prywatności i ochrony danych. W związku z tym dostęp taki powinien być ograniczony w czasie i ograniczać się do danych niezbędnych do ścisłego wykonywania ich zadań. Ponadto*** w ***razie jakichkolwiek wątpliwości ekspert sprawdza, zgodnie z art. 26 ust. 4 i 5, wynik automatycznego porównania przeprowadzonego zgodnie z art. 15 i 16. Jeżeli zbiór danych zarejestrowany w Eurodac zostaje usunięty, automatycznie usuwa się również powiązanie z tym zbiorem danych.*** Jeżeli otrzymujące państwo członkowskie potwierdzi trafienie, przesyła powiadomienie do eu-LISA, która potwierdzi powiązanie. |
| | Or. en |

**Poprawka 31**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 11 – artykuł 4 – ustęp 7**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Przepisy regulujące działanie systemu Eurodac mają również zastosowanie do operacji przeprowadzanych przez państwa członkowskie, począwszy od przesłania danych do systemu centralnego aż do wykorzystania wyników porównania. | 1. Przepisy regulujące działanie systemu Eurodac mają również zastosowanie do operacji przeprowadzanych przez państwa członkowskie, począwszy od przesłania danych do systemu centralnego ***lub CIR*** aż do wykorzystania wyników porównania. |
| | Or. en |

**Poprawka 32**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 11 a (nowy) – artykuł 5 – ustęp 1**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(11a) art. 5 ust. 1 otrzymuje brzmienie:*** |
| | ***1. Przed rozpoczęciem operacyjnego korzystania z Eurodac odpowiednio aktualizuje się ramy bezpieczeństwa środowiska biznesowego i technicznego Eurodac, zgodnie z art. 33 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725[1a]. a eu-LISA odpowiada za zarządzanie operacyjne systemem Eurodac.*** |
| | ***[1a] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).*** |

Or. en

**Poprawka 33**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 12 – artykuł 8 a – ustęp 1**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Od dnia [data rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia] ***system centralny*** Eurodac jest połączony z europejskim portalem wyszukiwania, o którym mowa w art. 6 rozporządzenia | 1. Od dnia [data rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia] ***komponent*** Eurodac ***w CIR*** jest połączony z europejskim portalem wyszukiwania, o którym mowa w art. 6 rozporządzenia |

| | |
|---|---|
| (UE) 2019/818, w celu umożliwienia automatycznego przetwarzania, o którym mowa w art. 11 rozporządzenia (UE) 2018/1240. | (UE) 2019/818, w celu umożliwienia automatycznego przetwarzania, o którym mowa w art. 11 rozporządzenia (UE) 2018/1240. |

Or. en

**Poprawka 34**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 12 – artykuł 8 a – ustęp 2**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. Automatyczne przetwarzanie, o którym mowa w art. ***11*** rozporządzenia (UE) 2018/1240, umożliwia przeprowadzenie weryfikacji przewidzianych w art. 20 oraz dalszych weryfikacji zgodnie z art. 22 i 26 tego rozporządzenia. | 2. Automatyczne przetwarzanie, o którym mowa w art. ***20*** rozporządzenia (UE) 2018/1240, umożliwia przeprowadzenie weryfikacji przewidzianych w art. 20 oraz dalszych weryfikacji zgodnie z art. 22 i 26 tego rozporządzenia. |
| Do celów przeprowadzenia weryfikacji, o których mowa w art. 20 ust. 2 lit. k) rozporządzenia (UE) 2018/1240, system centralny ETIAS korzysta z europejskiego portalu wyszukiwania, aby – przy zastosowaniu wykazu odpowiedników przedstawionego w tabeli w załączniku II do niniejszego rozporządzenia – porównać dane w ETIAS z danymi w Eurodac zgromadzonymi na podstawie art. 12, 13, 14 i 14a niniejszego rozporządzenia dotyczącymi osób, które wyjechały lub zostały wydalone z terytorium państw członkowskich zgodnie z decyzją nakazującą powrót lub nakazem wydalenia. | Do celów przeprowadzenia weryfikacji, o których mowa w art. 20 ust. 2 lit. k) rozporządzenia (UE) 2018/1240, system centralny ETIAS korzysta z europejskiego portalu wyszukiwania, aby – przy zastosowaniu wykazu odpowiedników przedstawionego w tabeli w załączniku II do niniejszego rozporządzenia – porównać dane w ETIAS z danymi w Eurodac zgromadzonymi na podstawie art. 12, 13, 14 i 14a niniejszego rozporządzenia ***w formacie tylko do odczytu,*** dotyczącymi osób, które wyjechały lub zostały wydalone z terytorium państw członkowskich zgodnie z decyzją nakazującą powrót lub nakazem wydalenia. |
| Weryfikacje te nie naruszają szczegółowych przepisów przewidzianych w art. 24 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2018/1240. | Weryfikacje te nie naruszają szczegółowych przepisów przewidzianych w art. 24 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2018/1240. |

Or. en

**Poprawka 35**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 12 – artykuł 8 b – ustęp 2**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. ***Do celów art. 1 ust. 1 lit. f)*** jednostki krajowe ETIAS mają dostęp ***do Eurodac i mogą przeglądać ten system***, w formacie tylko do odczytu, w celu rozpatrywania wniosków o zezwolenie na podróż. W szczególności jednostki krajowe ETIAS mogą wyszukiwać dane, o których mowa w art. 12, 13, 14 i 14a. | 2. Jednostki krajowe ETIAS mają ***tymczasowy*** dostęp ***umożliwiający przeglądanie Eurodac*** w formacie tylko do odczytu, w celu rozpatrywania wniosków o zezwolenie na podróż. W szczególności jednostki krajowe ETIAS mogą wyszukiwać dane, o których mowa w art. 12, 13, 14 i 14a. |

Or. en

**Poprawka 36**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 12 – artykuł 8 c**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Właściwe organy wizowe mają dostęp do Eurodac celem przeglądania danych w formacie tylko do odczytu na potrzeby ręcznego weryfikowania trafień wywołanych automatycznymi zapytaniami dokonywanymi przez wizowy system informacyjny zgodnie z art. [9a i 9c] rozporządzenia (WE) nr 767/2008 oraz rozpatrywania wniosków wizowych i podejmowania decyzji w ich sprawie zgodnie z art. 21 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009. | Właściwe organy wizowe mają ***tymczasowy*** dostęp do Eurodac celem przeglądania danych w formacie tylko do odczytu na potrzeby ręcznego weryfikowania trafień wywołanych automatycznymi zapytaniami dokonywanymi przez wizowy system informacyjny zgodnie z art. [9a i 9c] rozporządzenia (WE) nr 767/2008 oraz rozpatrywania wniosków wizowych i podejmowania decyzji w ich sprawie zgodnie z art. 21 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009[1]. |

[1] ***Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks***

*wizowy), Dz.U. L 243 z 15.9.2009, s. 1–58.*

Or. en

**Poprawka 37**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 12 – artykuł 8 c a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***Artykuł 8ca*** |
| | ***Dostęp zespołów stałej służby Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz zespołów wsparcia ds. azylu do Eurodac*** |
| | ***1. Do celów realizacji zadań określonych w art. 40 ust. 4 i art. 55 ust. 7 rozporządzenia (UE) 2019/1896 oraz art. 16 rozporządzenia (UE) XXX [rozporządzenie w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu] członkowie stałej służby Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej rozmieszczeni w zespołach zarządzania granicami, zespołach wspierających zarządzanie migracjami i zespołach powrotowych, a także zespołach wsparcia ds. azylu Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu (zwanych dalej „zespołami agencji") mogą uzyskać dostęp do Eurodac w celu pobierania i przekazywania danych biometrycznych i alfanumerycznych zgodnie z art. 10 ust. 3, art. 12a ust. 2, art. 13 ust. 7 i art. 14a ust. 7 niniejszego rozporządzenia.*** |
| | ***2. Członkowie zespołów agencji przetwarzają dane, o których mowa w ust. 1, wyłącznie na wniosek państwa członkowskiego organizującego daną operację i zgodnie z planem operacyjnym uzgodnionym odpowiednio między tym państwem członkowskim a Europejską Agencją Straży Granicznej i Przybrzeżnej lub Agencją Unii Europejskiej ds. Azylu.*** |
| | ***3. Przetwarzając dane Eurodac,*** |

| | |
|---|---|
| | ***członkowie zespołów agencji działają w imieniu i na polecenie właściwych organów przyjmującego państwa członkowskiego, jak określono w planie operacyjnym. Zastosowanie ma rozporządzenie (UE) 2018/1725, a w szczególności określone w tym rozporządzeniu obowiązki dotyczące podmiotów przetwarzających dane. Zgodnie z art. 30 ust. 6 rozporządzenia (UE) 2021/2303 do członków zespołów wsparcia ds. azylu stosuje się rozporządzenie (UE) 2016/679.*** |

Or. en

**Poprawka 38**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 8 d**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Od dnia [data rozpoczęcia stosowania rozporządzenia (UE) XXX/XXX zmieniającego rozporządzenie w sprawie VIS], jak przewidziano w art. [9] tego rozporządzenia, Eurodac jest połączony z europejskim portalem wyszukiwania, o którym mowa w art. 6 rozporządzenia (UE) 2019/817, aby umożliwić automatyczne przetwarzanie, o którym mowa w art. [9a] rozporządzenia (WE) nr 767/2008, ***w celu dokonywania*** zapytań w Eurodac i ***porównywania*** właściwych danych w wizowym systemie informacyjnym z właściwymi danymi w Eurodac. Weryfikacje te nie naruszają szczegółowych przepisów przewidzianych w art. 9 lit. b) rozporządzenia 767/2008. | Od dnia [data rozpoczęcia stosowania rozporządzenia (UE) XXX/XXX zmieniającego rozporządzenie w sprawie VIS], jak przewidziano w art. [9] tego rozporządzenia, Eurodac jest połączony z europejskim portalem wyszukiwania, o którym mowa w art. 6 rozporządzenia (UE) 2019/817, aby umożliwić automatyczne przetwarzanie, o którym mowa w art. [9a] rozporządzenia (WE) nr 767/2008, ***a tym samym dokonywanie*** zapytań w Eurodac i ***porównywanie*** właściwych danych w wizowym systemie informacyjnym z właściwymi danymi w Eurodac. Weryfikacje te nie naruszają szczegółowych przepisów przewidzianych w art. 9 lit. b) rozporządzenia 767/2008. |

Or. en

**Poprawka 39**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 1 – wprowadzenie**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Agencja eu-LISA opracowuje co miesiąc statystyki dotyczące pracy systemu centralnego, wskazujące w szczególności: | 1. Agencja eu-LISA opracowuje co miesiąc statystyki dotyczące pracy systemu centralnego ***i CIR***, wskazujące w szczególności: |

Or. en

**Poprawka 40**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 1 – litera b**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| b) liczbę osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, których wniosek został odrzucony, wynikającą z procesu powiązania, o którym mowa w art. 4 ust. 6 i zgodnie z art. 12 lit. ***za***); | b) liczbę osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, których wniosek został odrzucony, wynikającą z procesu powiązania, o którym mowa w art. 4 ust. 6 i zgodnie z art. 12 lit. ***x***); |

Or. en

**Poprawka 41**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 1 – litera c**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| c) liczbę przesłanych zestawów danych dotyczących osób, o których mowa w art. 10 ust. 1, art. 13 ust. 1, art. 14 ust. 1 ***i 14a ust. 1***; | c) liczbę przesłanych zestawów danych dotyczących osób, o których mowa w art. 10 ust. 1, art. 13 ust. 1, ***o ile osoby te nie są objęte zbiorami danych, o których mowa w art. 10 ust. 1,*** art. 14 ust. 1; |

Or. en

**Poprawka 42**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 1 – litera d – podpunkt iv**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***(iv) które sprowadzono na ląd w wyniku operacji poszukiwawczo-ratowniczej;*** | ***skreśla się*** |

Or. en

**Poprawka 43**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 1 – litera d – podpunkt iv a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(iva) które sprowadzono na ląd w wyniku operacji poszukiwawczo-ratowniczej;*** |

Or. en

**Poprawka 44**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 1 – litera d – podpunkt iv b (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(ivb) które były małoletnie w momencie rejestracji zbioru danych w Eurodac;*** |

Or. en

**Poprawka 45**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 1 – litera e – podpunkt iv**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***(iv) które sprowadzono na ląd w wyniku operacji poszukiwawczo-ratowniczej;*** | ***skreśla się*** |

Or. en

**Poprawka 46**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 1 – litera e – podpunkt iv a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(iva) które sprowadzono na ląd w wyniku operacji poszukiwawczo-ratowniczej;*** |

Or. en

**Poprawka 47**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 1 – litera e – podpunkt iv b (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(ivb) które były małoletnie w momencie rejestracji zbioru danych w Eurodac;*** |

Or. en

**Poprawka 48**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 1 – litera f – podpunkt iv**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***(iv) które sprowadzono na ląd w wyniku operacji poszukiwawczo-ratowniczej;*** | ***skreśla się*** |

Or. en

**Poprawka 49**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 1 – litera f – podpunkt iv a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(iva) które sprowadzono na ląd w wyniku operacji poszukiwawczo-ratowniczej;*** |

Or. en

**Poprawka 50**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 1 – litera f – podpunkt iv b (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(ivb) które były małoletnie w momencie rejestracji zbioru danych w Eurodac;*** |

Or. en

**Poprawka 51**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 1 – litera g – podpunkt iv a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(iva) które sprowadzono na ląd w wyniku operacji poszukiwawczo-ratowniczej;*** |

Or. en

**Poprawka 52**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 1 – litera g – podpunkt iv b (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(ivb) które były małoletnie w momencie rejestracji zbioru danych w Eurodac;*** |

Or. en

**Poprawka 53**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 1 – litera m**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| m) liczbę wniosków ***w odniesieniu do osób, o których mowa w*** art. 31; | m) liczbę wniosków ***złożonych zgodnie z*** art. 31; |

Or. en

**Poprawka 54**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 2**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. Miesięczne dane statystyczne odnoszące się do osób, o których mowa w ust. 1 lit. a)–n), są publikowane każdego miesiąca. Pod koniec każdego roku roczne dane statystyczne odnoszące się do osób, o których mowa w ust. 1 lit. a)–n) są publikowane przez eu-LISA. Dane statystyczne przedstawiane są z podziałem na państwa członkowskie. Dane statystyczne dotyczące osób, o których mowa w ust. 1 lit. c), są w miarę możliwości przedstawiane w podziale na rok urodzenia i płeć. | 2. Miesięczne dane statystyczne odnoszące się do osób, o których mowa w ust. 1 lit. a)–n), są publikowane każdego miesiąca. Pod koniec każdego roku roczne dane statystyczne odnoszące się do osób, o których mowa w ust. 1 lit. a)–n) są publikowane przez eu-LISA. Dane statystyczne przedstawiane są z podziałem na państwa członkowskie. Dane statystyczne dotyczące osób, o których mowa w ust. 1 lit. c), są w miarę możliwości przedstawiane w podziale na rok urodzenia i płeć. ***Wszystkie dane dotyczące osób są anonimizowane, a tworzenie danych statystycznych jest uwarunkowane przepisami dotyczącymi możliwości sprostowania nieprawidłowych danych.*** |

Or. en

**Poprawka 55**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 3 – akapit 1**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 3. Na potrzeby realizowania celu, o którym mowa w art. 1 lit. c), eu-LISA sporządza miesięczne statystyki międzysystemowe. Statystyki te nie pozwalają na identyfikację osób fizycznych i wykorzystują dane z Eurodac, wizowego systemu informacyjnego, ETIAS i systemu wjazdu/wyjazdu. | 3. Na potrzeby realizowania celu, o którym mowa w art. 1 lit. c) ***i art. 1 lit. h)***, eu-LISA sporządza miesięczne statystyki międzysystemowe. Statystyki te nie pozwalają na identyfikację osób fizycznych i wykorzystują dane z Eurodac, wizowego systemu informacyjnego, ETIAS i systemu wjazdu/wyjazdu. |

Or. en

**Poprawka 56**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 3 – akapit 2**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Statystyki te są udostępniane Komisji, [Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu], Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz ***państwom członkowskim***. Komisja określa w drodze aktów wykonawczych zawartość miesięcznych statystyk międzysystemowych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 41a ust. 2. | Statystyki te są udostępniane Komisji, ***Parlamentowi Europejskiemu, państwom członkowskim i odpowiednim agencjom unijnym, w szczególności*** [Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu], Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz ***Europolowi***. Komisja określa w drodze aktów wykonawczych zawartość miesięcznych statystyk międzysystemowych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 41a ust. 2. ***Statystyki międzysystemowe nie mogą być wykorzystywane w powiązaniu z osobami fizycznymi, nie mogą umożliwiać identyfikacji osób fizycznych i nie mogą być wykorzystywane do odmowy wstępu na terytorium Unii.*** |

Or. en

**Poprawka 57**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 4**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 4. Na wniosek Komisji agencja eu-LISA udostępnia jej dane statystyczne odnoszące się do konkretnych aspektów związanych z zastosowaniem niniejszego rozporządzenia, jak również dane statystyczne zgodnie z ust. 1 oraz udostępnia je, na wniosek, państwu członkowskiemu i [Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu]. | 4. Na wniosek Komisji agencja eu-LISA udostępnia jej dane statystyczne odnoszące się do konkretnych aspektów związanych z zastosowaniem niniejszego rozporządzenia, jak również dane statystyczne zgodnie z ust. 1 oraz udostępnia je, na wniosek, państwu członkowskiemu***, Parlamentowi Europejskiemu*** i ***odpowiednim agencjom unijnym, w szczególności*** [Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu]***, Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej*** |

***oraz Europolowi***.

Or. en

**Poprawka 58**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 5**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 5. Agencja eu-LISA przechowuje dane, o których mowa w ust. 1–4 niniejszego artykułu, które nie pozwalają na identyfikację osób fizycznych, do celów badań i analiz***, tym samym umożliwiając organom, o których mowa w ust. 3 niniejszego artykułu, uzyskiwanie dostosowanych do ich potrzeb sprawozdań i statystyk w centralnym repozytorium sprawozdawczo-statystycznym, o którym mowa w art. 39 rozporządzenia (UE) 2019/818***. | 5. Agencja eu-LISA przechowuje***, przez okres najwyżej pięciu lat,*** dane, o których mowa w ust. 1–4 niniejszego artykułu, które nie pozwalają ***w żadnym wypadku*** na identyfikację osób fizycznych, do celów badań i analiz. |

Or. en

**Poprawka 59**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 6**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 6. Agencja eu-LISA, Komisja***, [Agencja Unii Europejskiej ds. Azylu]*** i organy wyznaczone przez każde państwo członkowskie zgodnie z art. 28 ust. 2 otrzymują dostęp do centralnego repozytorium sprawozdawczo-statystycznego, o którym mowa w art. 39 rozporządzenia (UE) 2019/818. Dostęp można również przyznać upoważnionym użytkownikom z ***innych*** agencji | 6. Agencja eu-LISA, Komisja i organy wyznaczone przez każde państwo członkowskie zgodnie z art. 28 ust. 2 otrzymują dostęp do centralnego repozytorium sprawozdawczo-statystycznego, o którym mowa w art. 39 rozporządzenia (UE) 2019/818. Dostęp można również przyznać upoważnionym użytkownikom z ***odpowiednich*** agencji ***unijnych*** prowadzących działania |

| | |
|---|---|
| prowadzących działania w dziedzinie sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, o ile taki dostęp jest istotny dla wykonywania przez nie swoich zadań. | w dziedzinie sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, ***w szczególności [Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu], Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz Europolowi,*** o ile taki dostęp jest istotny dla wykonywania przez nie swoich zadań. |

Or. en

**Poprawka 60**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 13 – artykuł 9 – ustęp 6 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***6a. Aby zapewnić dokładność gromadzonych danych i jakość sporządzanych statystyk, tworzeniu danych statystycznych towarzyszą rygorystyczne przepisy wymagające od państw członkowskich sprostowania nieprawidłowych danych w określonych terminach.*** |

Or. en

**Poprawka 61**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 14 – artykuł 10 – ustęp 1 – akapit 1**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Każde państwo członkowskie pobiera dane biometryczne od każdej osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową w wieku co najmniej sześciu lat ***podczas kontroli przesiewowej***, ***o której mowa*** w ***rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie dotyczące kontroli przesiewowej] lub, jeżeli pobranie*** | 1. Każde państwo członkowskie, ***w sposób dostosowany do wymogów udzielania*** ochrony, pobiera dane biometryczne od każdej osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową w wieku co najmniej sześciu lat***:*** |

***danych biometrycznych nie było możliwe podczas kontroli przesiewowej lub jeżeli wnioskodawca nie był poddany kontroli przesiewowej,*** po zarejestrowaniu wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej, o którym to zarejestrowaniu mowa w art. 27 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie procedury azylowej]***, oraz*** najszybciej jak to możliwe ***i*** nie później niż 72 godziny po pobraniu danych biometrycznych przesyła je, wraz z danymi, o których mowa w art. 12 ***lit. c)–p)*** niniejszego rozporządzenia, do systemu centralnego i, w stosownych przypadkach zgodnie z art. 4 ust. 2, do CIR.

***a)*** po zarejestrowaniu wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej, o którym to zarejestrowaniu mowa w art. 27 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie procedury azylowej]***;***

***b) po wystąpieniu z wnioskiem o udzielenie ochrony międzynarodowej, jeżeli wniosek został złożony na przejściach granicznych na granicach zewnętrznych lub w strefach tranzytowych przez osoby, które nie spełniają warunków wjazdu określonych w art. 6 rozporządzenia (UE) 2016/399***.

***Każde państwo członkowskie*** najszybciej jak to możliwe***, lecz*** nie później niż 72 godziny po pobraniu danych biometrycznych ***osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową*** przesyła je, wraz z danymi, o których mowa w art. 12 ***ust. 1*** niniejszego rozporządzenia, do systemu centralnego i, w stosownych przypadkach zgodnie z art. 4 ust. 2, do CIR.

Or. en

**Poprawka 62**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 14 – artykuł 10 – ustęp 3**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 3. Na wniosek danego państwa członkowskiego dane biometryczne mogą być także pobierane i przesyłane w imieniu tego państwa członkowskiego przez członków zespołów Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej lub ***przez*** ekspertów z zespołów wsparcia ds. azylu podczas realizacji przez nich zadań i wykonywania uprawnień na podstawie rozporządzenia (UE) 2019/1896 i rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu]. | 3. Na wniosek danego państwa członkowskiego dane biometryczne ***i alfanumeryczne*** mogą być także pobierane i przesyłane w imieniu tego państwa członkowskiego przez ***specjalnie przeszkolonych*** członków zespołów Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej lub ekspertów z zespołów wsparcia ds. azylu podczas realizacji przez nich zadań i wykonywania uprawnień na podstawie rozporządzenia (UE) 2019/1896 i rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu]. |

Or. en

**Poprawka 63**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 14 – artykuł 10 – ustęp 4**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 4. Każdy zestaw danych zgromadzony i przesłany zgodnie z ust. 1 jest powiązany z innymi zestawami danych dotyczących tego samego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca w ramach sekwencji, jak określono w art. 4 ust. 6**.** | 4. Każdy zestaw danych zgromadzony i przesłany zgodnie z ust. 1 jest powiązany z innymi zestawami danych dotyczących tego samego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca w ramach sekwencji, jak określono w art. 4 ust. 6***, z poszanowaniem ustanowionych tam ograniczeń;*** |

Or. en

**Poprawka 64**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 14 – artykuł 10 – ustęp 4 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***4a. Dane biometryczne małoletnich w wieku od sześciu lat są pobierane przez urzędników wyszkolonych specjalnie do pobierania danych biometrycznych małoletnich w sposób przyjazny dla dziecka i z wyczuciem jego potrzeb, przy pełnym poszanowaniu nadrzędnego interesu dziecka oraz gwarancji określonych w Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawach dziecka.*** |
| | ***Małoletnim podczas pobierania ich danych biometrycznych towarzyszy – jeżeli jest obecny – pełnoletni członek rodziny. Małoletnim bez opieki podczas pobierania ich danych biometrycznych towarzyszy opiekun, przedstawiciel lub, jeżeli nie wyznaczono przedstawiciela, osoba przeszkolona do ochrony nadrzędnego interesu osoby małoletniej i jej ogólnego dobrostanu. Taka przeszkolona osoba nie jest urzędnikiem odpowiedzialnym za pobieranie danych biometrycznych, działa niezależnie i nie otrzymuje poleceń ani od urzędnika, ani od służby odpowiedzialnej za pobieranie danych biometrycznych.*** |

Or. en

**Poprawka 65**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 16 – artykuł 12 – wprowadzenie**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| W systemie centralnym ***i***, w stosownych przypadkach, w CIR zapisywane są tylko następujące dane: | W systemie centralnym ***lub***, w stosownych przypadkach, w CIR zapisywane są tylko następujące dane***, zgodnie z art. 4 ust. 2***: |

Or. en

**Poprawka 66**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 16 – artykuł 12 – litera o**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| o) data przesłania danych do systemu centralnego i, w stosownych przypadkach, do CIR; | o) data przesłania danych do systemu centralnego i, w stosownych przypadkach, do CIR***, zgodnie z art. 4 ust. 2***; |

Or. en

**Poprawka 67**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 16 – artykuł 12 – litera v**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| v) fakt, że osoba może stanowić zagrożenie bezpieczeństwa wewnętrznego, co stwierdzono wskutek ***kontroli przesiewowej, o której mowa w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie dotyczące kontroli przesiewowej], lub wskutek*** sprawdzenia zgodnie z art. 8 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją]; | v) fakt, że osoba może stanowić zagrożenie bezpieczeństwa wewnętrznego, co stwierdzono wskutek sprawdzenia zgodnie z art. 8 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją]; |

Or. en

**Poprawka 68**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 16 – artykuł 12 – ustęp 3 (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***3. Państwo członkowskie pochodzenia, które stwierdziło, że zagrożenie bezpieczeństwa wewnętrznego zidentyfikowane w wyniku rozpatrzenia wniosku na podstawie art. 8 ust. 4 rozporządzenia (UE) XXX/XXX (rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją) już nie występuje, usuwa znacznik bezpieczeństwa ze zbioru danych. System centralny informuje wszystkie państwa członkowskie pochodzenia – najszybciej jak to możliwe i nie później niż w ciągu 72 godzin – o usunięciu przez inne państwo członkowskie pochodzenia znacznika bezpieczeństwa, który doprowadził do trafienia w połączeniu z danymi przesłanymi przez te państwa, dotyczącymi osób, o których mowa w art. 13 ust. 1, art. 14 ust. 1 lub art. 14a ust. 1. Te państwa członkowskie pochodzenia również usuwają znacznik bezpieczeństwa w odpowiednim zbiorze danych.*** |

Or. en

**Poprawka 69**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 16 a (nowy) – artykuł 12 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***Artykuł 12 a*** |
| | ***Pobieranie i przesyłanie danych dotyczących odcisków palców oraz danych dotyczących wizerunku twarzy*** |
| | ***1. Każde państwo członkowskie pobiera odciski wszystkich palców oraz wykonuje zdjęcie wizerunku twarzy każdego przesiedlonego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca w*** |

***wieku co najmniej sześciu lat niezwłocznie po ich przybyciu na jego terytorium. Każde państwo członkowskie przesyła takie dane biometryczne wraz z innymi danymi, o których mowa w art. 10 rozporządzenia (UE) …/…, do systemu centralnego.***

***Jeżeli państwo członkowskie nie zastosuje się do wymogu niezwłocznego pobrania danych biometrycznych osób, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, nie zwalnia go to z obowiązku pobrania danych biometrycznych i przesłania ich do systemu centralnego. Jeżeli stan opuszków palców nie pozwala na pobranie odcisków palców o jakości zapewniającej odpowiednie porównanie zgodnie z art. 26, państwo członkowskie przesiedlenia pobiera powtórnie odciski palców osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową i przesyła je ponownie, najszybciej jak to możliwe i nie później niż 48 godziny po ich skutecznym ponownym pobraniu.***

***2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, jeżeli pobranie odcisków palców, wykonanie zdjęcia wizerunku twarzy osoby ubiegającej się o ochronę międzynarodową lub przeprowadzenie obu tych czynności nie jest możliwe z powodu środków podjętych w celu ochrony zdrowia tej osoby lub ochrony zdrowia publicznego, państwa członkowskie pobierają i przesyłają takie odciski palców, zdjęcie wizerunku twarzy lub jedne i drugie możliwie najszybciej i nie później niż 48 godzin po ustaniu tych powodów zdrowotnych.***

Or. en

**Poprawka 70**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 16 b (nowy) – artykuł 12 b (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***Artykuł 12b*** |
| | ***Zapisywanie danych*** |
| | ***W systemie centralnym zapisywane są tylko następujące dane:*** |
| | ***a) dane daktyloskopijne;*** |
| | ***b) wizerunek twarzy;*** |
| | ***c) nazwisko(-a) i imię (imiona), nazwisko(-a) rodowe oraz wcześniej stosowane nazwiska lub wszelkie pseudonimy; dane te mogą być wprowadzane oddzielnie;*** |
| | ***d) obywatelstwo(-a);*** |
| | ***e) miejsce i data urodzenia;*** |
| | ***f) państwo członkowskie przesiedlenia, miejsce i data rejestracji;*** |
| | ***g) płeć;*** |
| | ***h) w stosownych przypadkach – rodzaj i numer dokumentu tożsamości lub dokumentu podróży; trzyliterowy kod kraju wydającego dokument oraz data ważności;*** |
| | ***i) numer referencyjny użyty przez państwo członkowskie pochodzenia;*** |
| | ***j) data pobrania odcisków palców lub wykonania zdjęcia wizerunku twarzy;*** |
| | ***k) data przesłania danych do systemu centralnego;*** |
| | ***l) numer identyfikacyjny operatora.*** |

Or. en

**Poprawka 71**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 17 – artykuł 13 – ustęp 1**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Każde państwo członkowskie niezwłocznie pobiera dane biometryczne od każdego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca w wieku co najmniej sześciu lat, przybywającego z państwa trzeciego, który został zatrzymany przez właściwe organy kontrolne w związku z nielegalnym przekroczeniem lądowej, morskiej lub powietrznej granicy tego państwa członkowskiego i nie został zawrócony lub który pozostaje fizycznie na terytorium państw członkowskich i nie został uwięziony, umieszczony w miejscu zatrzymania lub zakładzie zamkniętym przez cały okres pomiędzy zatrzymaniem i wydaleniem na podstawie decyzji o zawróceniu. | 1. Każde państwo członkowskie***, w sposób dostosowany do wymogów udzielania ochrony,*** niezwłocznie pobiera dane biometryczne od każdego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca w wieku co najmniej sześciu lat, przybywającego z państwa trzeciego, który został zatrzymany przez właściwe organy kontrolne w związku z nielegalnym przekroczeniem lądowej, morskiej lub powietrznej granicy tego państwa członkowskiego i nie został zawrócony lub który pozostaje fizycznie na terytorium państw członkowskich i nie został uwięziony, umieszczony w miejscu zatrzymania lub zakładzie zamkniętym przez cały okres pomiędzy zatrzymaniem i wydaleniem na podstawie decyzji o zawróceniu. |

Or. en

**Poprawka 72**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 17 – artykuł 13 – ustęp 2 – wprowadzenie**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. Dane państwo członkowskie przesyła do systemu centralnego ***i***, w stosownych przypadkach, do CIR – najszybciej jak to możliwe i nie później niż 72 godzin po dniu zatrzymania – następujące dane dotyczące każdego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, o którym mowa w ust. 1 i który nie został zawrócony: | 2. Dane państwo członkowskie przesyła do systemu centralnego ***lub***, w stosownych przypadkach, do CIR***, zgodnie z art. 4 ust. 2*** – najszybciej jak to możliwe i nie później niż 72 godzin po dniu zatrzymania – następujące dane dotyczące każdego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, o którym mowa w ust. 1 i który nie został zawrócony: |

Or. en

**Poprawka 73**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 17 – artykuł 13 – ustęp 2 – litera r**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***r) fakt, że osoba może stanowić zagrożenie bezpieczeństwa wewnętrznego, co stwierdzono wskutek kontroli przesiewowej, o której mowa w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie dotyczące kontroli przesiewowej].*** | ***skreśla się*** |

Or. en

**Poprawka 74**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 17 – artykuł 13 – ustęp 7**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 7. Na wniosek danego państwa członkowskiego dane biometryczne mogą być także pobierane i przesyłane w imieniu tego państwa członkowskiego przez członków zespołów Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej lub przez ekspertów z zespołów wsparcia ds. azylu podczas realizacji przez nich zadań i wykonywania uprawnień na podstawie rozporządzenia (UE) 2019/1896 i rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu]. | 7. Na wniosek danego państwa członkowskiego dane biometryczne ***i alfanumeryczne*** mogą być także pobierane i przesyłane w imieniu tego państwa członkowskiego przez członków zespołów Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej lub przez ekspertów z zespołów wsparcia ds. azylu podczas realizacji przez nich zadań i wykonywania uprawnień na podstawie rozporządzenia (UE) 2019/1896 i rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu]. |

Or. en

**Poprawka 75**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 17 – artykuł 13 – ustęp 8**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 8. Każdy zestaw danych zgromadzony i przesłany zgodnie z ust. 1 jest powiązany z innymi zestawami danych dotyczących tego samego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca w ramach sekwencji, jak określono w art. 4 ust. 6. | 8. Każdy zestaw danych zgromadzony i przesłany zgodnie z ust. 1 jest powiązany z innymi zestawami danych dotyczących tego samego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca w ramach sekwencji, jak określono w art. 4 ust. 6***, z poszanowaniem ustanowionych tam ograniczeń***. |

Or. en

**Poprawka 76**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 18 – artykuł 14 – ustęp 1**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Każde państwo członkowskie bez zwłoki pobiera dane biometryczne każdego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca w wieku co najmniej sześciu lat, który nielegalnie przebywa na terytorium tego państwa członkowskiego. | 1. Każde państwo członkowskie***, w sposób dostosowany do wymogów udzielania ochrony,*** bez zwłoki pobiera dane biometryczne każdego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca w wieku co najmniej sześciu lat, który nielegalnie przebywa na terytorium tego państwa członkowskiego. |

Or. en

**Poprawka 77**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 18 – artykuł 14 – ustęp 2 – wprowadzenie**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. Dane państwo członkowskie przesyła do systemu centralnego i, | 2. Dane państwo członkowskie przesyła do systemu centralnego i, |

| | |
|---|---|
| w stosownych przypadkach, do CIR – najszybciej jak to ***możliwie*** i nie później niż 72 godziny po – stwierdzeniu, że obywatel państwa trzeciego lub bezpaństwowiec nielegalnie przebywa na terytorium państwa członkowskiego, następujące dane dotyczące każdego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, o którym mowa w ust. 1: | w stosownych przypadkach, do CIR***, zgodnie z art. 4 ust. 2,*** najszybciej jak to ***możliwe*** i nie później niż 72 godziny po stwierdzeniu, że obywatel państwa trzeciego lub bezpaństwowiec nielegalnie przebywa na terytorium państwa członkowskiego, następujące dane dotyczące każdego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, o którym mowa w ust. 1: |

Or. en

**Poprawka 78**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 18 – artykuł 14 – ustęp 2 – litera s**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***s) w stosownych przypadkach, fakt, że osoba może stanowić zagrożenie bezpieczeństwa wewnętrznego, co stwierdzono wskutek kontroli przesiewowej, o której mowa w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie dotyczące kontroli przesiewowej].*** | ***skreśla się*** |

Or. en

**Poprawka 79**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 18 – artykuł 14 – ustęp 6**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 6. Każdy zestaw danych zgromadzony i przesłany zgodnie z ust. 1 jest powiązany z innymi zestawami danych dotyczących tego samego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca w ramach sekwencji, | 6. Każdy zestaw danych zgromadzony i przesłany zgodnie z ust. 1 jest powiązany z innymi zestawami danych dotyczących tego samego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca w ramach sekwencji, |

| | |
|---|---|
| jak określono w art. 4 ust. 6. | jak określono w art. 4 ust. 6***, z poszanowaniem ustanowionych tam ograniczeń***. |

Or. en

**Poprawka 80**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Punkt 19 – rozdział IV a**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***(19) po art. 14 dodaje się rozdział w brzmieniu:*** | ***skreśla się*** |
| ***„ROZDZIAŁ IV a*** | *(Poprawka ta dotyczy całego tekstu. Jej przyjęcie będzie wymagać zmian technicznych w całym tekście).* |
| ***Obywatele państw trzecich i bezpaństwowcy sprowadzeni na ląd w następstwie operacji poszukiwawczo-ratowniczej*** | |
| ***Artykuł 14 a*** | |
| ***Gromadzenie i przesyłanie danych biometrycznych*** | |
| ***1. Każde państwo członkowskie bez zwłoki pobiera dane biometryczne każdego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca w wieku co najmniej sześciu lat, który został sprowadzony na ląd w następstwie operacji poszukiwawczo-ratowniczej, jak określono w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją].*** | |
| ***2. Dane państwo członkowskie przesyła do systemu centralnego i, w stosownych przypadkach, do CIR – najszybciej jak to możliwe i nie później niż 72 godziny po dniu sprowadzenia na ląd – następujące dane dotyczące każdego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, o którym mowa w ust. 1:*** | |

***a) dane daktyloskopijne;***

***b) wizerunek twarzy;***

***c) nazwisko(-a) i imię (imiona), nazwisko(-a) rodowe oraz wcześniej stosowane nazwiska lub wszelkie pseudonimy; dane te mogą być wprowadzane oddzielnie;***

***d) obywatelstwo(-a);***

***e) datę urodzenia;***

***f) miejsce urodzenia;***

***g) państwo członkowskie pochodzenia, miejsce i datę sprowadzenia na ląd;***

***h) płeć;***

***i) rodzaj i numer dokumentu tożsamości lub dokumentu podróży, jeżeli są dostępne; trzyliterowy kod kraju wydającego dokument oraz datę ważności;***

***j) o ile są dostępne, zeskanowaną kolorową kopię dokumentu tożsamości lub dokumentu podróży, wraz z adnotacją o jego autentyczności lub, jeżeli nie są dostępne – innego dokumentu ułatwiającego identyfikację obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca, wraz z adnotacją o jego autentyczności;***

***k) numer referencyjny użyty przez państwo członkowskie pochodzenia;***

***l) datę pobrania danych biometrycznych;***

***m) datę przesłania danych do systemu centralnego i, w stosownych przypadkach, do CIR;***

***n) numer identyfikacyjny operatora;***

***o) w stosownych przypadkach, zgodnie z ust. 6 – datę opuszczenia przez daną osobę terytorium państw członkowskich lub wydalenia jej z ich terytorium;***

***p) państwo członkowskie relokacji zgodnie z art. 14b ust. 1;***

***q) w stosownych przypadkach – fakt przyznania pomocy w dobrowolnym powrocie i środków reintegracyjnych (AVRR);***

***r) fakt, że osoba może stanowić zagrożenie bezpieczeństwa wewnętrznego, co stwierdzono wskutek kontroli przesiewowej, o której mowa w rozporządzeniu (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie dotyczące kontroli przesiewowej].***

***4. Niedotrzymanie 72-godzinnego terminu, o którym mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, nie zwalnia państw członkowskich z obowiązku pobrania i przesłania danych biometrycznych do CIR. W przypadku gdy stan opuszków palców nie pozwala na pobranie odcisków palców o jakości zapewniającej odpowiednie porównanie zgodnie z art. 26, państwo członkowskie pochodzenia pobiera powtórnie odciski palców osób sprowadzonych na ląd w sposób opisany w ust. 1 niniejszego artykułu i przesyła je ponownie, najszybciej jak to możliwe i nie później niż 48 godzin po ich skutecznym ponownym pobraniu.***

***5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1, w przypadku gdy pobranie danych biometrycznych osoby sprowadzonej na ląd nie jest możliwe z powodu środków podjętych w celu ochrony jej zdrowia lub ochrony zdrowia publicznego, dane państwo członkowskie pobiera i przesyła jej dane biometryczne najszybciej jak to możliwe i nie później niż 48 godzin po ustaniu tych powodów zdrowotnych.***

***W razie poważnych problemów technicznych państwa członkowskie mogą przedłużyć 72-godzinny okres, o którym mowa w ust. 2, o kolejne 48 godzin w celu wykonywania swoich krajowych planów zapewnienia ciągłości działania.***

***6. Kiedy tylko państwo członkowskie pochodzenia zapewni, aby dana osoba, której dane zapisano w systemie Eurodac***

***zgodnie z ust. 1, opuściła terytorium państw członkowskich zgodnie z decyzją nakazującą powrót lub z nakazem jej wydalenia, państwo to aktualizuje zestaw danych dotyczących tej osoby, zapisanych zgodnie z ust. 2 , dodając informację o dacie wydalenia tej osoby lub opuszczenia przez nią terytorium państw członkowskich.***

***7. Na wniosek danego państwa członkowskiego dane biometryczne mogą być także pobierane i przesyłane w imieniu tego państwa członkowskiego przez członków zespołów Europejskiej Straży Granicznej i Przybrzeżnej lub przez ekspertów z zespołów wsparcia ds. azylu podczas wykonywania przez nich uprawnień i realizowania zadań na podstawie rozporządzenia (UE) 2019/1896 i rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu].***

***8. Każdy zestaw danych zgromadzony i przesłany zgodnie z ust. 1 jest powiązany z innymi zestawami danych dotyczących tego samego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca w ramach sekwencji, jak określono w art. 4 ust. 6.***

***9. Uznaje się, że zestaw danych zgodnie z ust. 1 został stworzony na potrzeby art. 27 ust. 1 rozporządzenia (UE) 818/2019, jeżeli zarejestrowano wszystkie dane wymienione w lit. a)–f) i lit. h).";***

Or. en

**Poprawka 81**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 20 – artykuł 14 b – ustęp 1**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Jak tylko państwo członkowskie relokacji zostaje ***zobowiązane do relokacji danej osoby*** zgodnie z art. 57 ust. 7 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [Rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją], państwo członkowskie będące beneficjentem aktualizuje swój zestaw danych zarejestrowany zgodnie z art. 12***, 13, 14 i 14a*** niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do danej osoby przez dodanie państwa członkowskiego relokacji. | 1. Jak tylko państwo członkowskie relokacji zostaje ***ustalone*** zgodnie z art. 57 ust. 7 rozporządzenia (UE) XXX/XXX [rozporządzenie w sprawie zarządzania azylem i migracją], państwo członkowskie będące beneficjentem aktualizuje swój zestaw danych zarejestrowany zgodnie z art. 12 ***lub 13*** niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do danej osoby przez dodanie państwa członkowskiego relokacji. |

Or. en

**Poprawka 82**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 21 – litera -a (nowa) – artykuł 17 – ustęp 1 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***1a. Do celów określonych w art. 12a każdy zestaw danych odnoszący się do przesiedlonego obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca jest przechowywany w systemie centralnym przez pięć lat od daty pobrania danych biometrycznych.*** |

Or. en

**Poprawka 83**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 21 – litera b – artykuł 17 – ustęp 4**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 4. Po upływie okresów | 4. Po upływie okresów |

przechowywania danych, o których mowa w ust. 1–3a niniejszego artykułu, dane osób, których te dane dotyczą, usuwa się z systemu centralnego i, w stosownych przypadkach, z CIR.

przechowywania danych, o których mowa w ust. 1–3a niniejszego artykułu, dane osób, których te dane dotyczą, ***automatycznie*** usuwa się z systemu centralnego i, w stosownych przypadkach, z CIR.

Or. en

**Poprawka 84**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 22 – artykuł 19 – nagłówek**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Oznaczanie ***i blokowanie*** danych | Oznaczanie danych |

Or. en

**Poprawka 85**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 22 – artykuł 19 – ustęp 1**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. W celach określonych w art. 1 ust. 1 lit. a) państwo członkowskie pochodzenia, które udzieliło ochrony międzynarodowej osobie, której dane zostały uprzednio zapisane w systemie centralnym i, w stosownych przypadkach, w CIR zgodnie z art. 12, oznacza odpowiednie dane zgodnie z wymogami w zakresie łączności elektronicznej z systemem centralnym ustanowionymi przez eu-LISA. Oznaczenie to zapisywane jest w systemie centralnym zgodnie z art. 17 ust. 1 na potrzeby przekazywania danych na mocy art. 15 i art. 16. System centralny informuje wszystkie państwa członkowskie pochodzenia – najszybciej jak to możliwe i nie później niż w ciągu 72 | 1. W celach określonych w art. 1 ust. 1 lit. a) ***i art. 1 ust. 1 lit. b)*** państwo członkowskie pochodzenia, które udzieliło ochrony międzynarodowej osobie, której dane zostały uprzednio zapisane w systemie centralnym i, w stosownych przypadkach, w CIR zgodnie z art. 12 ***lub 12a***, oznacza odpowiednie dane zgodnie z wymogami w zakresie łączności elektronicznej z systemem centralnym ustanowionymi przez eu-LISA. Oznaczenie to zapisywane jest w systemie centralnym zgodnie z art. 17 ust. 1 ***i art. 17 ust. 1a*** na potrzeby przekazywania danych na mocy art. 15 i art. 16. System centralny informuje wszystkie państwa członkowskie pochodzenia – najszybciej jak to możliwe |

| | |
|---|---|
| godzin – o oznaczeniu przez inne państwo członkowskie pochodzenia danych, które doprowadziły do trafienia w połączeniu z danymi przesłanymi przez te państwa, dotyczącymi osób, o których mowa w art. 10 ust. 1, art. 13 ust. 1, art. 14 ust. 1 lub art. 14a ust. 1. Te państwa członkowskie pochodzenia również oznaczają odpowiadające zestawy danych. | i nie później niż w ciągu 72 godzin – o oznaczeniu przez inne państwo członkowskie pochodzenia danych, które doprowadziły do trafienia w połączeniu z danymi przesłanymi przez te państwa, dotyczącymi osób, o których mowa w art. 10 ust. 1, art. ***12 lit. b, art.*** 13 ust. 1, art. 14 ust. 1 lub art. 14a ust. 1. Te państwa członkowskie pochodzenia również oznaczają odpowiadające zestawy danych. |

Or. en

**Poprawka 86**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 22 – artykuł 19 – ustęp 2**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. Przechowywane w systemie centralnym i, w stosownych przypadkach, w CIR i oznaczone zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu dane beneficjentów ochrony międzynarodowej są udostępniane do porównywania w celach określonych w art. 1 ust. 1 lit. d) do chwili ich automatycznego usunięcia z systemu centralnego i, w stosownych przypadkach, z CIR zgodnie z art. 17 ust. 4. | 2. Przechowywane w systemie centralnym i, w stosownych przypadkach, w CIR***, zgodnie z art. 4 ust. 2,*** i oznaczone zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu dane beneficjentów ochrony międzynarodowej są udostępniane do porównywania w celach określonych w art. 1 ust. 1 lit. d) do chwili ich automatycznego usunięcia z systemu centralnego i, w stosownych przypadkach, z CIR zgodnie z art. 17 ust. 4. |

Or. en

**Poprawka 87**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 22 – artykuł 19 – ustęp 4**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 4. W celach określonych w art. 1 ust. 1 lit. a) ***i c)*** państwo członkowskie | 4. W celach określonych w art. 1 ust. 1 lit. a) państwo członkowskie |

pochodzenia, które wydało dokument pobytowy ***przebywającemu nielegalnie*** obywatelowi państwa trzeciego lub bezpaństwowcowi, których dane zostały uprzednio zapisane w systemie centralnym i, w stosownych przypadkach, w CIR zgodnie z art. 13 ust. 2 i art. 14 ***ust. 2, lub obywatelowi państwa trzeciego lub bezpaństwowcowi, sprowadzonym na ląd w następstwie operacji poszukiwawczo-ratowniczej, których dane zostały uprzednio zapisane w systemie centralnym i, w stosownych przypadkach, w CIR zgodnie z art. 14a*** ust. 2, oznacza odpowiednie dane zgodnie z wymogami w zakresie łączności elektronicznej z systemem centralnym ustanowionymi przez eu-LISA. Oznaczenie to zapisywane jest w systemie centralnym zgodnie z art. 17 ust. 2, 3 i 3a na potrzeby przesyłania danych zgodnie z art. 15 i art. 16. System centralny informuje wszystkie państwa członkowskie pochodzenia – najszybciej jak to możliwe i nie później niż w ciągu 72 godzin – o oznaczeniu przez inne państwo członkowskie pochodzenia danych, które doprowadziły do trafienia w połączeniu z danymi przesłanymi przez te państwa, dotyczącymi osób, o których mowa w art. 10 ust. 1***, art. 13 ust. 1, art. 14 ust. 1*** lub art. ***14a ust. 1.*** Te państwa członkowskie pochodzenia również oznaczają odpowiadające zestawy danych.

pochodzenia, które wydało dokument pobytowy obywatelowi państwa trzeciego lub bezpaństwowcowi ***o nieuregulowanym statusie pobytu***, których dane zostały uprzednio zapisane w systemie centralnym i, w stosownych przypadkach, w CIR zgodnie z art. 13 ust. 2 i art. 14 ust. 2, oznacza odpowiednie dane zgodnie z wymogami w zakresie łączności elektronicznej z systemem centralnym ustanowionymi przez eu-LISA. Oznaczenie to zapisywane jest w systemie centralnym zgodnie z art. 17 ust. 2, 3 i 3a na potrzeby przesyłania danych zgodnie z art. 15 i art. 16. System centralny informuje wszystkie państwa członkowskie pochodzenia – najszybciej jak to możliwe i nie później niż w ciągu 72 godzin – o oznaczeniu przez inne państwo członkowskie pochodzenia danych, które doprowadziły do trafienia w połączeniu z danymi przesłanymi przez te państwa, dotyczącymi osób, o których mowa w art. 10 ust. 1 lub art. ***13 ust. 1.*** Te państwa członkowskie pochodzenia również oznaczają odpowiadające zestawy danych.

Or. en

**Poprawka 88**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 22 – artykuł 19 – ustęp 5**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 5. Przechowywane w systemie centralnym i w CIR i oznaczone zgodnie | 5. Przechowywane w systemie centralnym i w CIR i oznaczone zgodnie |

| | |
|---|---|
| z ust. 4 niniejszego artykułu dane ***przebywających nielegalnie*** obywateli państwa trzeciego lub bezpaństwowców są udostępniane do porównania w celach określonych w art. 1 ust. 1 lit. ***c***) do momentu ich automatycznego usunięcia z systemu centralnego i z CIR zgodnie z art. 17 ust. 4. | z ust. 4 niniejszego artykułu dane obywateli państwa trzeciego lub bezpaństwowców ***o nieuregulowanym statusie pobytu*** są udostępniane do porównania w celach określonych w art. 1 ust. 1 lit. ***d***) do momentu ich automatycznego usunięcia z systemu centralnego i z CIR zgodnie z art. 17 ust. 4. |

Or. en

**Poprawka 89**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 25 – artykuł 28 – ustęp 3 a**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 3a. Dostęp do celów sprawdzania danych Eurodac przechowywanych w CIR jest udzielany należycie upoważnionemu personelowi organów krajowych każdego państwa członkowskiego i należycie upoważnionemu personelowi organów Unii, które są właściwe do celów określonych w art. 20 i 21 rozporządzenia (UE) 2019/818. Dostęp taki jest ograniczony do zakresu niezbędnego do wykonywania zadań tych organów krajowych i unijnych zgodnie ze wspomnianymi celami oraz proporcjonalnie do wyznaczonych celów. | 3a. Dostęp do celów sprawdzania danych Eurodac przechowywanych w CIR jest udzielany należycie upoważnionemu personelowi ***właściwych*** organów krajowych każdego państwa członkowskiego i należycie upoważnionemu personelowi organów Unii, które są właściwe do celów określonych w art. 20 i 21 rozporządzenia (UE) 2019/818. Dostęp taki jest ograniczony do zakresu niezbędnego do wykonywania zadań tych organów krajowych i unijnych zgodnie ze wspomnianymi celami oraz proporcjonalnie do wyznaczonych celów. |

Or. en

**Poprawka 90**
**Jorge Buxadé Villalba**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia**
**Część normatywna – punkt 26 a (nowy) – artykuł 34 – ustęp 1**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
| --- | --- |
| | ***(26a) w art. 34 ust. 1 wprowadza się następujące zmiany:*** |
| | ***1. Krajowe organy nadzorcze oraz Europejski Inspektor Ochrony Danych, działając w granicach swych odpowiednich kompetencji, aktywnie współpracują w ramach swoich zadań oraz zapewniają skoordynowany nadzór nad Eurodac. W odniesieniu do wspólnych operacji organów nadzorczych Krajowe organy nadzorcze i Europejski Inspektor Ochrony Danych stosują jednolity model skoordynowanego nadzoru, o którym mowa w art. 62 rozporządzenia (UE) 2018/1725.*** |

Or. en

## GŁOSOWANIE KOŃCOWE W FORMIE GŁOSOWANIA IMIENNEGO W KOMISJI PRZEDMIOTOWO WŁAŚCIWEJ

| 39 | + |
|---|---|
| PPE | Magdalena Adamowicz, François-Xavier Bellamy, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Karolin Braunsberger-Reinhold, Lena Düpont, Andrzej Halicki, Jeroen Lenaers, Lukas Mandl, Nadine Morano, Paulo Rangel, Sara Skyttedal, Axel Voss, Javier Zarzalejos, Tomáš Zdechovský |
| S&D | Elena Yoncheva |
| RENEW | Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Sophia in 't Veld, Irena Joveva, Fabienne Keller, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Maite Pagazaurtundúa, Dragoş Tudorache |
| ID | Patricia Chagnon, Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud, Laura Huhtasaari, Annalisa Tardino, Tom Vandendriessche |
| ECR | Joachim Stanisław Brudziński, Jorge Buxadé Villalba, Patryk Jaki, Assita Kanko, Margarita de la Pisa Carrión, Jadwiga Wiśniewska |
| NI | Milan Uhrík |

| 15 | - |
|---|---|
| S&D | Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Theresa Muigg |
| VERTS/ALE | Saskia Bricmont, Damien Carême, Gwendoline Delbos-Corfield, Alice Kuhnke, Ana Miranda, Diana Riba i Giner, Tineke Strik |
| THE LEFT | Malin Björk, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo |
| NI | Laura Ferrara |

| 7 | 0 |
|---|---|
| S&D | Katarina Barley, Delara Burkhardt, Evin Incir, Dietmar Köster, Domènec Ruiz Devesa, Isabel Santos, Birgit Sippel |

Objaśnienie używanych znaków:
+ : za
- : przeciw
0 : wstrzymało się